Acupuncture May Become "Quackery In The Western World" Say U.S. M.D.'s

By C.G. McDANIEL
AP Science Writer

CHICAGO, — Acupuncture should not be allowed to become a new kind of quackery in the Western world, says a group of American doctors just back from China.

While the ancient practice appears to have some beneficial uses in China, the doctors report, its use in the United States should continue to be regarded as experimental.

The group of 12 physicians and four others representing the American Medical Association returned from China.

Its initial observations were telephoned to the AMA in Chicago from Hong Kong.

The report says outstanding work is being done in China in replanation of severed arms, legs, hands, feet, fingers, and toes and in the treatment of burns.

It also says important progress has been made "in the eradication of venereal disease and the control of the many other public health hazards which were a massive national disability as recently as three decades ago."

The practice of acupuncture varies greatly, the doctors said, and pointed out that most diseases are self-limiting — meaning they will go away untreated.

There is therefore no way of telling whether acupuncture or other traditional forms of Chinese medicine have any real effect on the treatment of medical problems, the doctors said.

Acupuncture is used in only about 15 per cent of all major surgery, they said. And they pointed out that it is incorrect to represent it as anesthesia.

"It is more properly analgesia or still more accurately 'hypalgesia' — a reduced perception of pain," they said.

Psychological preparation of the patient by the anesthetist is important, they pointed out.

They reported that some patients tolerate major surgery quite well under acupuncture alone or with minimal dosages of anesthetics.

Many other patients show significant discomfort under acupuncture, and it will not work at all for a substantial number, they found.

Cont. On Page 3

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXVIII — 63 FRIDAY, AUGUST 23, 1974 Toronto, Ont.

"Surprising" Says European American

LOS ANGELES — One of the most surprising things in California to a newcomer from the East is the large number of Asians here — with pure American accents.

Asian-Americans are trying to keep the old ways alive, though.

On a recent weekend, voluptuous lotuses with their large but delicate pink flowers and elephantine leaves were in their full glory, though in smoggy air, in Echo Park in downtown Los Angeles.

It was the perfect timing for the third annual Day of the Lotus festival where, with a hardly a Caucasian in view, 30,000 Asian-Americans came together for two days of celebrating. They could watch a dramatic Samoan fire dance, or a Chinese ribbon dance, or be entranced by the antics of a baby Asian elephant as plump and hairy as a coconut.

Asian food, American speech

It was an extraordinary conglomeration of Asian foods (Korean kimchee and Filipino steamed rice flour) and American flags; of Asian dress and American speech.

"Is this in English?" a visitor asks Jimmy S. Gozawa, president of the Asian-American Cultural Association, as he picks up a copy of "Jade" magazine, subtitled "The Asian-American identity."

A middle-aged Japanese woman interjects with a laugh: "It better be. I can only read a little Japanese. To write a letter in Japanese with a dictionary takes two weeks."

Identity crisis

Mr. Gozawa himself concedes that he learned Japanese in the U.S. Army and thanks to the Army subsequently became a U.S. diplomat, although he now is in insurance.

The Japanese-Americans in Los Angeles are a tightly woven community living largely in the suburb of Gardena and in "Little Tokyo," near City Hall. They make up almost 2 percent or over 100,000 of the total population of Los Angeles County. (The Chinese, the next largest Asian-American community here, number about half that.)

A total of 4 per cent of Los Angeles' population is of Asian descent, including not only Japanese and Chinese but also Koreans, Filipinos, Samoans, and Thais.

Japanese-Americans of the fourth generation find themselves strangers to their ancestral language, and there seems to be a growing identity crisis.

The initial publication of "Jade, the Asian-American Identity" last May points to a growing interest among these Americans in

(Cont. on P. 2)

Try It. . . You'll Like It. . .

OKAYAMA, Japan. — A private laboratory in Okayama claims to have developed a non-polluting plastic made from starch instead of oil and it can be eaten by humans.

Datsun Exports To United States Suffer Cut Back

TOKYO. — Recently Nissan Motor Co., Ltd., makers of the Datsun, announced it would reduce its export shipments to the United States by about a third this October.

The company said the decision resulted from sluggish sales on the American market.

Plankton Eyed As New Food Source

TOKYO. — Japanese fishing companies have recently begun eyeing the feasibility of the ocean's smallest and most abundant organism, the plankton, to replace whales as a source of food.

It is the upshot of loud demands by the world's conservationists that Japan, the Soviet Union and Norway, the only three countries still engaging in whaling, halt "slaughtering to extinction" the world's largest mammals.

The conservationists seek a complete ban on whaling on which Japan has depended more than any other nation as an important source of protein.

Planktons exist in almost all the world's oceans and seas. They are the source of food for many fish and even whales, but so far man has hardly exploited them for food.

Planktons are plant and animal organisms, mostly microscopic in size. They exist in waters at depths penetrable by sunlight.

Japanese fishing companies interested in the shrimp-like planktons are massed in the Antartic ocean where whales swarm to feed on these crustacea. A United Nations fishery survey estimated at least 200 million tons of the planktons are massed in the Antarctic annually.

Japanese chemical laboratories have reported that the Antarctic planktons are rich in tryptophan, an amino acid that forms an important nutrient. In fact, they claim, this basic protein content in the Antarctic planktons is richer than that found in beef.

Food and pharmaceutical manufacturers as well as Japanese fishing companies are reported racing to develop processes to render the crustacea appealing as feed for humans.

They admit this is a formidable task because the organism in its untreated form is unpalatable to most people.

There is also a need to rid the crustacea of a reddish pigment compound which tend to appear as blotch on the skin if the product is consumed regularly over a long period.

Fishing companies say they have yet to develop a commercially usable equipment to harvest the planktons,

The Other Side Of The Coin. . .

Japan Faces Mounting Int'l Pressure In Whaling Dispute

By KYOICHI MIYAGAWA

TOKYO. — International pressure is increasing for a total ban on Japanese whaling, with the adherents of the ban claiming that the whale is in danger of extinction, and the Japanese holding that they are "scientifically" making use of an important source of protein.

At the last annual meeting of the International Whaling Commission (IWC) in London, Japan's catch quota for next year was reduced by about 20 per cent below that for this year.

It is considered certain that the hunting of the fin whale, a major source of whale meat, accounting for more than half of Japan's whale catch, will be banned completely at the next annual IWC meeting.

And then the catching of the sei whale may be forbidden in 1976.

Western antiwhaling activists have come to Japan for the campaign and letters from abroad have arrived by the bundle for Prime Minister Kakuei Tanaka and the Emperor, appealing for their help in protecting the whales from possible extinction as a result of man's excessive catching.

Many of the letters have been written by schoolchildren all over the world, inspired by drives conducted by humane and environmental societies in Europe and America.

Antiwhaling groups in the United States recently launched a joint boycott of Japanese and Soviet products until the two countries stop killing the huge ocean mammals. Japan and the Soviet Union are the only nations in the world that continue pelagic whaling and account for 80 to 90 per cent of the annual whale kill.

Friends of the Earth, a major U.S. nature conservationists organization, argues the the survival of the whale is in danger and that unless some drastic measures are taken within several years, the whale will become extinct by the end of this century due to indiscriminate slaughter.

Those who oppose whaling usually calim that the whale is in danger of extinction, that the whale is a "lovable and intelligent" creature disappearing from the earth, that whales can suffer unduly when they are killed, and that Japan can easily find substitutes for whale meat.

In answer to such arguments, Japanese Government officials, scientists and whaling industry leaders say that most of them are groundless and emotional rather than scientific.

"We are vexed at the allegation that Japan is chiefly responsible for the reduced numbers of marine mammals. European countries and the United States desisted from whaling only after they had overhunted whales for a long time and found that whaling would not pay any more," Kei Inoue, a

Cont. on P. 4

U.S. Radar Sites To protect Jpn. Against Attack

TOKYO — Japan's foreign ministry admitted recently that the United States has three Over-The-Horizon radar sites in Japan to give early warning of a missile attack.

The head of ministry's American bureau, Toshio Yamazaki, told the upper house of the Diet (parliament) there were OTH radar sites at U.S. bases at Tokorozawa, north of Tokyo, Chitose on the northermost main island of Hokkaido, and at Awase in Okinawa.

Foreign Minister Toshio Kimura said the OTH radar did not constitute nuclear equipment, and that it benefited Japan by acting as a deterrent against nuclear attack. He said Japan depends on the U.S. for nuclear protection.

'Surprising' . . .

(Cont. from Page One)

their Asian heritage.

So, too, does the Asian Pride Program at California State University, Los Angeles. The Asian Pride Program is in its third year of funding by the Greater Los Angeles Community Action Program (GLACAP) and seems as concerned as other U.S. minority groups in changing its image.

A leaflet asks: "What is society telling to an Asian child watching the TV commercial in which the white man using protein hair spray wins the girl over his Asian ping-pong opponent, even though the Asian wins the game? The stereotype of the unappealing, awkward, Asian male is perpetuated, leaving a negative image with that child of not only Asian males, but of himself."

The Japanese of Los Angeles may have been a hidden minority because of cultural assimilation, but more are anxious to be viewed with a distinct identity.

Thos. T. Onizuka, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR AND NOTARY PUBLIC
425 UNIVERSITY AVE.
SUITE 615, TORONTO
Phone 363-5002
(Res.) 493-2457

JUNN KASHINO
CHARTERED ACCOUNTANT
2261 Lakeshore Blvd. W.
Toronto, Ont. M8V-1A6
Phone 252-3513

Auto-Fire-Life
All Forms Of
INSURANCE
Consult
KIYO TAMURA
Home 759-8317

Bus: 961-5511 Res: 429-6206
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 403
130 BLOOR ST. W. TORONTO

JAMES KAMINO
T.V. Service
364-9913
TORONTO

KIMURA & CADSBY
LAW OFFICE
3601 Lawrence Ave. East
Scarborough, Ontario.
Telephone: 431-1500

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
SALES'-74 MODELS T.V.
1655 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

Ban On Free Silk Import To Save Domestic Market

TOKYO. — The Japanese government decided recently to impose import controls on raw silk in an attempt to halt a price decline in the domestic market.

Officials said the decision, made at the vice ministers' meeting, will be approved. It was explained as a relief measure for silk breeders and spinners suffering from low market prices.

The control measures banned free import of raw silk during a period from Aug. 1 to May 31, 1975. All the silk import during the period was to be controlled exclusively by the government-sponsored Japan Raw Silk Corporation.

The policy will restrict the country's total silk import during June 1974 to May 1975 to an estimated 10,000 bales, or 30 per cent less than a year ago, officials said.

Raw silk prices in Japan's domestic market have recently fallen to around 9500 yen per kilogram (one bale equals 60 kilograms) from a peak 15,000 yen during the 1973 commodity boom.

Some 60 per cent of raw silk imported to Japan comes from China and 30 per cent from South Korea. Both nations have been informed of the "import unification."

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 — 481-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

SPORTS

All-Female Team To Attempt Mt. Eeverest Climb

TOKYO. — A team of Japanese women will set out for Nepal next February, in an attempt to become the first of their sex to climb the world's highest mountain, Mt. Everest.

This will be only one of at least 11 Japanese expeditions to the Himalayas in early 1975.

A Japanese love of mountaineering has developed in recent years into a major sport, with men and women challenging the world's highest and most difficult peaks.

The mountainous Japanese archipelago provides many local opportunities for climbing and hiking, including the sacred Mt. Fuji, the country's highest mountain and dormant volcano at 12,385 feet.

Teams sent annually

Leading Japanese climbers now are turning increasingly to foreign ranges, including the Himalayas, the European Alps, and the mountains of Alaska.

Japan has dispatched 12 to 15 teams annually since 1970 to Nepal and the challenge of the Himalayas with the 29,028-foot Mt. Everest a main attraction.

Next year's 17-member all-women's expedition to Everest will be led by Eiko Hisano, a veteran climber. She was Japanese team leader in the Indo-Japanese all-women's expedition which successfully climbed the 18,556-foot Kailash peak in the Himalayas in May 1968.

Mrs. Hisano also led an all-Japanese women's team which scaled the 24,860-foot Annapurna Three in May, 1970.

The highest peak so far climbed by women was scaled by a team from Tokyo's Jungfrau Alpine Club. Three Japanese women — Mieko Mori, Masako Uchida, and Naoko Kuribayashi — and a Sherpa porter reached the summit of the 26,759-foot killer Mt. Manaslu last May.

Boom began in 1958

Sasako Tambe, director of the Japanese Mountaineering Association, says the boom started after a Japanese men's team climbed Mt. Manaslu in 1958. University and amateur clubs started sending out expeditions around the world.

A six-member team led by Sadako Hosokawa became the first all-Japanese women's team to scale a Himalayan mountain when it conquered the 20,000-foot De Tibba peak in October, 1970.

Other notable Japanese successes in the Himalayas include:

May 6, 1970 — Professional skier Yuichiro Miura with an oxygen mask glided down the slopes of Mt. Everets from about 1,000 feet below the summit.

May 12, 1970 — Three Japanese and Sherpa guide reached the summit of Everest on May 11 and 12. The first Japanese to climb to the top of the world were Katsutoshi Hirabayashi, Teruo Matsuura, and Naomi Uemura, accompanied by Sherpa Chotari.

Setsuko Watanabe, the only woman on the 39-member Everest expedition, was the first woman to reach an altitude of 16,198 feet.

The first Japanese conquest of Everest was made by the South Col route, used earlier by successful British, Indian, and American expeditions.

But the Japanese made history when two men — Hisashi Ishiguro and Yasuo Kato — climbed the Everest peak during the difficult Himalayan autumn season last October.

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

CLOSE FOR HOLIDAYS
JULY 29 TO AUG. 13
SHARON'S FLORIST
Peter Sasaki
CITY-WIDE DELIVERY
TEL. 425-2122
942 PAPE AVE., TORONTO

JNT Auto Service
2239 Bloor St. West
(At Runnymede) Toronto
Phone 766-4292
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

The New Canadian
A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail
No. D-0366
PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY
T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA
English Section Editor
C.R. CHIBA
Summer English Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor
SUBSCRIPTION
$7.00 for Six Months
$11.00 a Year
479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

PART-TIME employment at a $100 a week (or more). Must have a car. Work mornings, afternoons or evenings. Advance to $250/week. For interview, phone: 635-7854 (Downsview).

Domestic Help Wanted

RELIABLE and dependable woman for young Japanese Canadian family moving to Streetsville. Look after two school-aged children. Light household duties and some cooking. Preferably to live-in. Private room in warm family atmosphere. Weekends off if desired. Please call Mrs. J. Tanaka, (416) 749-6978. After 6 p.m.

KAZUO G. OIYE Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
366-6388 291-4281 (Res.)

INSURANCE
Gertrude Urabe
20 Eglinton Ave. East
Suite 405, Toronto 315, Ont.
Phone 485-5087
Home phone: 449-9298

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS. AT JOY LOY PARKING LOT. (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.
STORE 366-5451.
Fully Airconditioned/Parking too
Big Big Rice Sale Until Aug. 4th.
Panasonic Corner new opened.
Try our new Thermos "Airpot" Ideal for your picnic gift idea
Cool off with fastest thirst Quencher "Calpis" from Japan
JULY LUCKY PRIZE WINNERS ARE:
Mrs. F. Kondo,
E. Yamashita,
Mrs. T. Anderson
IT PAYS TO SHOP AT FURUYA.
TRAVEL 363-0655
AUG 24 California/few seats opened
OCT. 16 Autumn in Japan: 4 weeks
DEC. Xmas/New Year in Japan
DEC. Xmas/New Year in Canada

Acupuncture. . .

(cont. from page 1.)

Their statement added, "In the opinion of three Western-trained surgeons and one anesthesiologist who are members of our delegation it seems unlikely that acupuncture analgesia will be widely accepted by Western patients who tend to have relatively lower pain threaholds than do their stoic Oriental brethren.

"It also seems that Western surgeons will demand quieter more relaxed patients," they said.

For now, it should be permitted only in "qualified investigational settings," they said, cautioning, "Every effort should be made to guard against the conversion of quackery in the Western World."

"In China," they reported, "acupuncture is not practiced for money. In our Western society, it should not become a technique for exploitation of the public."

POTATO CHIP KING

By ROBERT MURPHY

Associated Press Writer

KAHULUI, Hawaii — The Kobayashi family on the island of Maui has a business problem at their potato chip factory that would be the dream of every potato chip company in the capitalistic world.

They produce a potato chip which is more expensive than other chips on the Hawaiian market, but which is so popular the family finds it hard to keep up with the demand.

The Kobayashis — father Yoshio, 71, and sons Dewey, 45, and Joe, 35 — run the family owned Maui Potato Chip Co., whose "kitchen-cooked" chips are snapped up whenever they appear anywhere in Hawaii.

The family began their operation on this island in 1957 after being forced out of the grocery business by the large chain stores. They bought a small one-pot cooking operation and started experimenting with ways to make potato chips. After more than 15 years of experimenting, the Kobayashis have perfected a chip unlike any mass produced potato chip from the mainland — a chip that everyone in Hawaii wants, but only a few can get.

"We produce potato chips primarily for the people on Maui," said son Dewey. "Whenever we get requests from outside of this island, we try to fill the orders, but most of the time we can't.

And this is the family's main problem.

"It's a shame that we can't supply everyone's orders, but we're a small operation. . . and that's the key to our good potato chip," he said. "You can't produce our type chip on a large scale, believe me."

The Kobayashi's Maui chip, first of all, is thicker than the conventional chip from the mainland and it's brownish in color, almost burnt looking. It's usually larger and slightly brittle too.

"The darker color of our chips is caused from the sugar content in the potatoes we use," said Kobayashi. "The larger companies use the kind of potatoes that make a white-looking chip. . . . which is okay if you're only interested in how a chip looks and not how it tastes."

Only nine employees and the three Kobayashis make up the entire work force at the small chip-making factory. The potato peeling and cutting is done by machinery, but the rest is done by hand, including the cooking, salting and packing.

Yoshio Kobayashi, the father, handles all the cooking — which is done every week day from 11 p.m. to 1 p.m. The next day, Dewey and his brother Joe handle the mass packing and shipping chores.

The plant consumes about 30 sacks of potatoes, all imported from California and Washington, per day. "It's hard to say just exactly how many bags of chips we put out because it varies so much," Dewey said.

The fuel crisis has also had its effect on the operation. Diesel fuel is used to heat the large cooking vats, and since the company is allocated fuel by its 1972 usage level, "company growth" is being held back.

Kobayashi, even though he makes what he calls "the best chip in the world," is not his own biggest fan. He says he prefers baked potatoes to his chips.

"When you look at a potato for 18 hours or longer a day and see nothing but potato chips, you don't want to go home and have them on the table, no matter how good they are."

Funeral For Korea's First Lady Attended By P.M. Tanaka

SEOUL — The murdered wife of the president of South Korea, Mrs. Park Chung Hee, was buried here recently after a funeral ceremony colored by political and diplomatic overtones.

The major diplomatic gesture was provided by Mr. Kakuei Tanaka, Prime Minister of Japan who flew over from Tokyo just for the day to attend the funeral. He met briefly with Mr. Park late in the afternoon in what officials said was a condolence call.

But Mr. Tanaka's presence was also an effort to ease the strain in relations between Japan and Korea. They have become increasingly tense over the last year in political disputes over the kidnapping of a Korean opposition leader Kim Dae Jung, from Tokyo by Korean agents, and in the arrest of two Japanese in Seoul for allegedly helping to plot the overthrow of Mr. Park.

Mr. Park himself did not attend the funeral or the burial service. His advisers reportedly feared another attempt on his life like the one last Thursday in which Mrs. Park was shot by an assassin.

Instead, the president's 22-year-old daughter, Keun Hye, his 20-year-old daughter, Keun Yong, and his 15-year-old-son, Chi Man were the principal mourners.

About 2,900 other persons, including about 65 foreigners, attended the service in front of the Capitol Building. Premier Kakuei Tanaka of Japan was the senior foreign dignitary here. The United States was represented by Ambassador Philip C. Habib.

A crowd of Koreans, estimated by police to number more than 1 million, lined the streets from the capital to the National Cemetery, seven miles away.

They were mostly quiet and somber as the cortege went past, but women were dabbing their eyes and men tried to flick away their tears without being noticed. Mrs. Park was considered, even by the president's opponents and critics, to have been a gracious, gentle and popular First Lady.

Mrs. Park's tomb is on the side of a hill amid a grove of pines looking north over the Han River to Seoul. She was buried there with military honors. An honor guard fired three rifle volleys, and two buglers sounded taps.

During the funeral rites, Premier Kim Jong Pil injected the first political note in his eulogy for Mrs. Park. After lamenting the loss of her "elegance, benevolence and wisdom," Mr. Kim asserted that "our First Lady fell victim to a diabolical bullet of a assassian.

He told the guests that "the Communists are bent upon crushing our peace and prosperity." He said that "we should give the late First Lady release by smashing the evil intention of the Communists while marching resolutely toward our goal."

South Korean investigators have claimed that the assassin, Mun Se Kwang, who was captured immediately after he tried to kill Park, has confessed undertaking the attempt on orders from the Communist North Koreans. No corroborating evidence has yet been produced.

Mr. Kim also referred indirectly to the current dissentions in South Korea over Mr. Park's assumption of unlimited power.

He pleaded for "all-out unity" and "our unswerving support for the President by following the patriotism and loyalty of the First Lady."

The government evidently tried to enlist the support of Catholics and Protestants, many of whom have been among the most vigorous dissenters against the President, by inviting a Catholic cardinal and a Protestant minister to join with Buddhist monks in funeral service. Mrs. Park was a Buddhist.

Stephen Cardinal Kim, who has been a moderate critic of the president, said in his prayer for Mrs. Park.

You gave us hope when we were in despair.
You gave us light when we were in darkness.
May God bring fruit from the seeds of peace sown by her. May God help us to live by trusting each other and to build a new country.

The prelate appeared to refer, in that last plea, to the fear, distrust and reliance on police that are so noticable in this suspicion-ridden city.

The Protestant minister, Rev. Han Kyong Jik and the Buddhist monks led by Monk Lee Suh Ong, however, stayed away from politics in their prayers for Mrs. Park.

But the officials who arranged the national funeral had a tape recording of a radio interview with Mrs. Park broadcast for the guests and the people waiting in the steets. She asked for support for the President, saying that "after all, he's the one who bears the final and full responsibility for presidental decisions."

Buy and Sell Your Home Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
362-0029 For Reservations 362-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
General
William Wales Ltd. Insurance Agents
4 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1808
328 Queen St. W.
Phone 863-9519
Toronto
Closed On Mondays

Toronto Sangha Dana Presents
"MOMIJI BALL"
A Benefit Dinner-Dance
For Toronto Buddhist Church Youth Building Fund at Prince Hotel Toronto
(York Mills, West of Don Mills Rd.)
Saturday, October 5, 1974
Cocktails 6:30 p.m. Dinner 7:00 p.m.
Dancing to Archie Ginsberg & His Orchestra
$17.50 per peron
For Tickets, call: Bob Hikida 241-4878
Harry Yonekura 447-6666

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES
ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up
MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
Albert's Shoe Store
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

BOOK REVIEW: "FOLK ARTS AND CRAFTS OF JAPAN"

FOLK ARTS AND CRAFTS OF JAPAN, by Kageo Muraoka and Kichiemon Okamura. Weatherhill/Heibonsha, New York and Tokyo, 1973. 164 p.p. 160 illustrations. $8.95.

Reviewed by
FELICIA G. BOCK

The problem of where folk crafts end and art begins is a subjective matter which is really not resolved within the covers of this fascinating book. What are folk arts and crafts? Does the term mingei cover both? The crafts described and depicted in this volume of the Heibonsha series on arts of Japan are those which flourished during the Tokugawa period in particular and are being preserved today.

In those centuries arts and crafts of this sort were not self-conscious nor created for anything but utilitarian purposes.

But during the Taisho period an awareness arose concerning the merits of these folk creations. The term mingei came into use some 50 years ago, and according to Yanagi Soetsu, in his "Kogei no Michi" (The Way of Crafts), published in 1927: ". . . the word mingei means popular, utilitarian arts" (p. 11). The authors of the present volume point out that it does not mean farmers' arts of ethnic art (despite the fact that farmers' woven raincoats and Ainu appliqued coats do appear in this book).

These utilitarian objects, moreover, are not works of fine art in which the prime consideration is the pursuit of beauty, say the authors. The art they discuss ". . . comes under the category sometimes referred to as applied art or non-free art." Furthermore, ". . . these folk articles are everyday functional objects whose principal aim is to fulfill the needs of ordinary people." It does appear though, that since Yanagi wrote his "Kogei no Michi," an entirely new attitude has developed among the Japanese toward the folk crafts. Everyday articles once thought of as "low class" have begun to be admired and appreciated.

The types of crafts we meet with in this book are ceramics, textiles, woodwork, metalwork and folk pictures. These are covered in the second chapter, a chapter extremely rich in useful information. Ceramics are treated in great detail, and we are given a full vocabulary of the terms in Japanese and English that apply to everything from rough earthenware jars to fine porcelain. Not only are the types of ware described but the whole book is lavishly illustrated with photographs of samples of ceramics of all kinds of shapes, many of them in color.

The section on textiles describes, giving the Japanese terms, a great variety of silks, cottons and other natural fibers — paper-mulberry, hemp and fibres of arrowroot, banana, mallow, daphne and flowering fern — used to make articles of wear, bedding, and furnishing. The methods employed in spinning and weaving are discussed, and the myriad colors made from natural dyestuffs are listed. Also the techniques of weaving and the designs used in these multifarious textiles are presented — among the kasuri alone there is great variety: white, indigo, multicolored; warp weft, warp-and-weft; combinations with stripes, teyui and e-gasuri, etc. All these are illustrated with handsome examples. The techniques used in the dyed cloth of Okinawa to produce the colorful bin-gata and aigata are also included. Tiedyeing, resist dyeing, leather dyeing, and such techniques as embroidery and applique are likewise treated.

The section on woodworking in chapter II enumerates various kinds of woods used, as well as techniques of making boxes, pots, ladles, dishes and containers. Techniques of bark work, bent work (magemono), carving lacquering and so on, are minutely described. The joinery work to make tansu chests constitutes very interesting craft, here well-illustrated with diverse examples. The section on metal work is less extensive than the other sections, dealing with products made by forging or casting of iron.

Bronze articles and brass (greatly used for Buddhist altar fittings) are briefly described. Illustrations for this section, include iron water kettles, a storehouse lock of iron, tobacco pipes of iron and bamboo, and brass and bamboo; an open-work iron lantern and a brass candle-holder. Folk pictures include discussion of ema (votive pictures), Otsu-e paintings and doro-e, which were painted with opaque pigments.

The organization of this book is strange. It starts out well with the defining of the term mingei and the scope of the subject matter at hand. The second chapter, outlined above, is of great value as a handbook for anyone interested in any or all of these crafts. However, the later chapters go on and on into a generalized discussion of what constitutes folk arts and folk crafts, and then (in Chapters V-VII) into a philosophical treatise on esthetics, though not under any such title. Chapter IV, "Characteristics of Folk Crafts," tells us that they are of practical value, pleasing, comforting and purifying. Also, they have to be produced in quantity to meet people's needs and they must be produced inexpensively.

Chapter V, "The Beauty of Folk Crafts," is rather trying. The word "beauty" appears 14 times on the first page! The term becomes so overused that it no longer holds any meaning. Why not simply say that folk crafts, besides being of utilitarian value, can also be pleasing to the eye, pleasing to the touch, pretty, neat, well made, graceful, easy to hold, and so on?

Then we come to a sentence like this: "But, when we enter the sphere in which tranquility represents nobility, and normal mentality represents the 'Great Way,' then nonbeing is no longer in conflict with being and the normal no longer simply negates the erratic." If this is difficult to apply to the subject of folk crafts, the clue is given in a quotation from the Great Sutra of Infinite Life (Dai muryojukyo): "I will not attain a state of enlightenment until I perceive a lack of distinction between good and evil." Unfortunately we are left at that point.

Chapter VI provides "A Brief History of Japanese Folk Crafts," and the final chapters round out the current situation in these crafts. The book as a whole provides us with much knowledge and appreciation of the painstaking work of creative and industrious persons throughout the country, and over many hundreds of years.

Whaling. . .

(Cont'd from page 1.)

spokesman for the Japan Whaling Association said.

Whales were chiefly hunted by foreign countries for their oil and their meat was usually used as dog and cat food.

In Japan, whale meat is an important food for man, which is rich in protein and it averages more than 6 per cent of all meat consumed and equals half the amount of beef consumed by the Japanese people.

Inoue says that 123,000 tons of whale meat was eaten by the Japanese in 1973, who took in only half the amount of animal protein the average American had. It would require 300,000 tons of unboned beef and pork — an amount that would be extremely difficult or impossible to get in other ways in Japan. Nor would it be easy to obtain that much beef or pork from other countries in these times of food shortages without disrupting the international market, argues Inoue.

The United Nations Conference on the Human Environment held in Stockholm in 1972 adopted a resolution calling for a 10-year moratorium on commercial whaling.

But the scientific committee and the plenary session of the International Whaling Commission, which met in London shortly after the Stockholm conference, rejected the resolution as not based on scientific evidence.

Similarly, at the International Conference on the Biology of the Whales held in Washington in 1971, mammalogists, and biometrists from all over the world concluded that the conservationists, contention that all whales were being threatened with extinction due to indiscriminate killing was scientifically unsound.

Japan's whaling operations have been carried out with full knowledge that whales are the common property of all mankind, he says. And Japan is as eager to protect whale resources as any other country because Japan would be the biggest loser, if whales became extinct.

Inoue believes the United States' withdrawal from all whaling operations was not intended to protect marine mammals.

"It is widely known that American fishermen are slaughtering as many as 300,000 dolphins trapped in round haul tuna nets every year," he says.

Whaling for the much depleted humpback and blue whales was forbidden in 1963 and 1964. At present, four whale species — the fin, sei, sperm and minke whales — can be caught under IWC-established quotas.

Ryozo Oyama, a Fishery Agency official, says that Japan is strictly observing the regulations of the IWC, which is responsible for regulating whaling, and sets quotas on the basis of scientific evaluation. To conserve whales, the IWC limits the size, kind, location and season of whale hunting.

It is more provoking to see the self-righteousness of anti-whaling campaigners, who believe that it is right to demand a ban on whaling and that it is inhumane and barbarous to hunt whales, Inoue said.

"I think the energies of the antiwhaling campaigners would be far better spent in their study of the history of racial discrimination and the present situations in their own countries to broaden their horizon," he added.

People simply cannot live on vegetables alone. They must have animal protein, such as beef, pork and mutton and the need to utilize these animals cannot be denied.

Whales, too, should be effectively utilized, just like cattle, hogs and other animals, provided that every care is taken to maintain their stocks high enough levels through scientific management.

JAPAN TOURS' 74

DEPARTURE DATE	RETURNING DATE	NO. DAYS
Aug 31 1974	Sep 20 1974	21
Sep 01 1974	Sep 29 1974	29
Sep 28 1974	Oct 25 1974	27
Oct. 12 1974	Nov. 11 1974	33
Nov 01 1974	Nov 29 1974	30
Nov 24 1974	Jan 12 1975	49
Dec 22 1974	Jan 24 1975	33

HAWAII $399 FROM TORONTO

K. Iwata Travel Service
Toronto
869-1291
Res. 762-4742
162 SPADINA AVE.
Vancouver
254-5101
1115 East Hastings St.
Vancouver 6, B.C.

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 NO. 3 ROAD, RICHMOND, BRITISH COLUMBIA, CANADA

TRAVEL CENTRE NEWS
GROUP DEPARTURE TO JAPAN

OCT. 4 — OCT. 25
NOV. 17 — DEC. 13
NOV. 24 — JAN. 23
DEC. 29 — JAN. 19
SEPT. 26 — OCT. 23
NOV. 8 — NOV. 29
NOV. 24 — DEC. 17
DEC. 19 — JAN. 4

For further details and reservations
Please Call or write to:
Times Square Travel Centre Ltd.
672 No. 3 Rd., — Richmond, B.C.

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

OSCAR'S
SPORT SHOP
HIKING, TENNIS, FISHING AND ADDIDAS
1201 Bloor Street West
Toronto, Ont.
532-4267

ALL-WAY ROOFING LIMITED.
C.R.C.A. — MEMBER — O.R.C.A.
FLAT ROOFING SHEET METAL WORK
SHINGLING EAVESTROUGHING
ALCAN ALUMINUM STELCO STEEL
SIDING DEALER
421-3374 — TORONTO — 291-1673.
METRO LIC. B-124 NISEI OWNED.
"COVERING ONTARIO"

COLOR T.V.
SALE & REPAIR
S. TATESHI
421-1250
(TORONTO)

天氣晴朗なれど

佐藤愛子

（五四）

朝子は芳次に會いたいと思う。朝子は雄介にも夏子にも春生にも見せたことのない醉態を芳次にだけ見せてしまった。そのためかへんに芳次が身近になった。

『奥さんって、ヤンチャなんだな』

歸りの車の中で芳次はひとり言のようにいった。

『しかしヤンチャな奥さんって、いいなあ、奥さんって可愛い人なんだなあ…』

庭に雀が來ている。雜草の根元からミミズをほじっている。隣の庭のボケのつぼみがふくらんでいる。

――春だわ……

朝子は溜息をついた。

――春だわ……

みぞおちの奥の方で何やらモゾモゾとうごめくものがある。脊葉は妻と別れて一年になるといっていた。若い女は面倒くさくてもうイヤだ、といっていた。若い女がイヤだということとは……？

朝子は思った。

――中年の女が好きだということを、暗にいおうとしているのではないだろうか？……中年の女、つまり朝子をにくからず思っているということを、それとなく伝えようと……？

そのとき、二階から夏子の大聲が聞こえて來た。二階には夏子のクラスメートが朝から數人來てるのだ。

『とにかくだ、エロダヌキには微塵も反省の色はない反省するどころか、カンカンになって怒ってるんだ』

『怒るなんてとんでもないよ』

『怒る權利がどこにある。我々の月謝で食ってるくせに』

『これで面會を四回、拒否して來た』

『やっぱし、スト決行だよ。校長は校長でせせら笑ってるっていうからね』

『チクショウ！　やっちゃおうよ』

『二年生だけでやろう、決起しよう』

『とにかく明日の自治会では徹底的に引っぱろう。一氣に結論まで持って行くんだ』

『三年の日和見に、四年のグウタラ』

『だから我々でやるんだよ！』

ドタドタと階段をかけ下りてくる足音がして、夏子が電話をかけている。

『あ、タエ？　すぐおいでよ。え？　エロダヌキ？　ホントかね。けしからん！　こんなときに不謹愼な、……な、……我々の要求を何と思ってるんだろ……うん徹底的にやろう。とにかくおいでよ。じゃあね』

夏子は階段を駆け上りながら二階に向って叫んだ。

『エロダヌキのやつ、まだホントに眞劍になってないよ。朝からイッパイやってたってさ……』

『なんだって！』

『たるんどる！』

朝子はとう椅子に腰をかけたまま、遠い世界のもの音のようにその騒々しい聲を聞いていた。何日か前のように驚きもないし、歎きもない。朝子はぼんやりと脊葉芳次のことを思っていた。芳次に会いたいと思っていた。……しかしヤンチャな奥さんっていいなあ。奥さんって可愛い人なんだなあ……芳次のその聲が、二階の騒々しい金切聲を遠くの方へ追いやっていた。

『その後いかがですか。

氣にかかりながら、突然の出張でこんなところまで來てしまいました。腰の痛みは取れましたか。ぼくの母も舗で轉んで腰を打って以來、神經痛が出るようになりました。丁度、奥さんくらいの年の頃です。

どうか十分、お氣をつけになって下さい。くれぐれも無理をなさいませんように。歸りましたら參上いたしたく存じています』

芳次からそんな繪ハガキが來た。北海道札幌の繪ハガキである。そのハガキを郵便箱から取って來て渡してくれたのは雄介であった

『脊葉は北海道へ行ってるらしいな』

雄介はそういったきりだ。朝子は洗濯物を干す手を止めてそれを讀んだ。それからエプロンのポケットに入れて茶の間にもどり、もう一度、ゆっくり坐って讀んだ。お茶を入れ、それからまた讀んだ。

芳次が氣にかけてわざわざハガキをくれたのは嬉しい。芳次はもう雄介の部下ではないのだから、朝子に義理を果す必要はないのだなのに芳次が北海道から朝子にハガキをよこしたということは、朝子の存在を心にかけている證據ではないのか……朝子はそう思ってみる。

しかしそんな芳次の心づかいは嬉しいが、正直いって神經痛の心配など芳次にして もらいたくは なかった。しかも〃丁度、奥さんぐらいの年の頃です〃というのは余計な言葉ではないか。もっと若ければ轉んでも、神經痛など起す心配はないのだが、という思いがその行間ににじんでいるような氣が朝子にはする。それが朝子には悲しい。芳次が無意識に表現したその心配が、朝子には淋しい。

スカボロ・アジア人學院 『英語クラス』生徒募集

◉オンタリオ州市民権省の認可によりアジア各国からの新移住者に對する英語のクラス。

◉第二學期のクラスは來る九月二十三日（月）より開始されます。毎月曜および水曜午後七時半から九時半まで。學期中にもクラスに入ることができます。

◉受講費は不要ですが、受付費として十ドルを徴集します。

主任　吉田　エドワード

SCARBOROUGH ASIAN INSTITUTE,
1355 Warden Ave. (S. of Ellesmere)
Director — E. S. Yoshida,
Phone 425-6760

有名メーカー
TVステレオ製品
販賣・修理
電化製品ならなんでも揃う
T. V. SOUND CITY
にご用命を…
T.V. SOUND CITY
620 Sheppard Ave. West
at Bathurst, Toronto
Tel. 630-3270

自動車の修繕一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービステーション
共營者　並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
2239 Bloor St. West
(At Runnymede)
Toronto Phone 766-4292

辯護士　鬼塚敏三
クインズ・カウンシル
425 University Ave.,
Suite 615,
Toronto 1, Ont.
Phone 363-5002,
Home 493-2457
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

紳士服仕立
修繕、新調一切
電話でお申し込みくだされば市內ならどこにでも出張いたします。
野村
3460 Danforth Ave.
Scarboro, Ont.
Telephone 694-9653,

Frank G. Yada
Crown Life Insurance Co.
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

屋根替え
住宅、會社のルーフィング、シングルやり替え。トイ、トタン仕事のご用命に應ず
（經營）トム・ルッカー
ALLAN SHEET METAL,
TOM LOOKER,
324 PACIFIC AVE.
TORONTO 763-1360
Licence No. B 169

オエン家屋賣買
ト市東エグリントン街二六八五番地
電話二六六ー四五〇一
日系代理人
黑田光雄
住宅電話
二六一ー二五八一

保險一切
火災、盗難、病氣、住宅、自動車保險のご相談に應じます。
木下律
トロント市
電話ー七五九ー二六三二
ー七五五ー七三ー七

住宅賣買
晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。
堀ケン
PHONE 261-5194

家庭の幸福を守る
生命保險つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい
晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田源一郎
電話　三二五ー二五二八
六八二ー六五一一

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519

日本料理
みち

◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三

◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三ー九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

おいしい中華料理
▲日系人各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
▲サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。ぜひお立寄り下さい。
▲日本酒もサーヴいたします。
廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW TAVERN CHOP SUEY,
126 Elizabeth St. Toronto
Phone 363-4323 — 363-4029

サンコー商店
ト市スパダイナ街二二一　電話　八六二　一〇八二

六五才以上の恩給者に

オ州「年収保證制」を

該當者は州内に約三十万人

【トロント】オ州経済及び政府関係相ジョン・ホワイト氏は今週の州議会に、州民の年収保證制度に関する法案を提出した。それによると、州内約三十万の老年恩給者及び身体障害市民に年収保証を與えることになるもので、六十五才以上のペンショナーで、オタワ政府から生活扶助金をうけているものを對象としている。

この年収保證制の該當者は今年六月三十日現在ォ州に住み、オタワから生活扶助金をうけている者、又はォ州内にまる一年在住している者、或はカナダに五年連續在住している者、又は十八才に達してから二十年引きつづいてカナダに在住している者又はォ州に十八才に達してから二十年住みついている者となっている。

年収保證制は獨身者の年収を二千六百弗にし、夫婦者は五千二百弗にするため不足額を州政府が負擔し、その額に達するように追加する。なお来る九月から、該當者へは處方箋の無料提供が開始される。

該當者は別にこの年収保証制の適用をうける申請はしなくてもよいが、もし、その適用をうけていない該當者は申込み書に記入した上、コミュニティ・アンド・ソーシアル・サービス省地方オフィス宛に送ればよい。

ト市在住者は自分が該當するか否か、その他について問合わせたい向きは、ベイ街とカレッジ街角ベイ街八〇一番地の十階オフィスにいけば納得いくよう説明してくれる。

秋の活動番組を決定

トロント如月クラブで準備

トロント如月クラブではこの程役員会を開催、各部長（社交、文化、詩吟、研究）は與えられた任務を積極的に果しつつあるとの報告があった。協議事項は次の通りに決定した。

△オープニング晩さんダンス会、来る九月二十一日（土）午後六時半より日光ガーデン・ホールで。會費各自三弗五十仙（不足額は社会負擔）、プログラムは社交部長に一任。

△日本語學校援助ダンス、来る十月二十六日（土）午後八時。日系文化會館に於て。會費各自五弗。

△二十五周記念祝賀会、一九七五年六月十四日（土）プリンス・ホテルに於て。會費各自十五弗（バンドをふくむ）

米国開教七五年の記念行事

ト市佛教会から約六十名参加

【米国佛教団本部發表】来る二十四日から九月一日まで米国佛教団では開教七十五周年を記念する行事が桑港で次々と行われる。桑港市長は『佛教週間』を宣言する旨通知してきた。

なおこの期間中に第五回世界佛教婦人大会が開催され、日本、カナダ、ハワイ、南米、メキシコから約四千人の佛教徒が參集する。桑港の全市民はこの歴史的な行事に對して心から賛辞と祝意を以て歓迎することになっている。

（トロント佛教会員中の約六十名が今週来この式典に参加のため出發、観光ののち八月末日の開教記念法要と九月一日の佛婦大会に加わったのちトロントに帰る豫定になっている）

スパゲテーが自販機で出る

【東京】川崎鐵鋼会社によると、同社の子會社がわづか二十七秒でコックするスパゲテーとミートソースの皿が出てくる自動販賣機を開發したと先週發表した。

このミシンに一定價格のコインを入れると、冷藏した一包みのスパゲテーが熱湯に移されてコックされ、同時にミート・ソースが暖められたのち、一緒になって皿に盛られてくるという仕組み。

和歌山縣團員らトロントに一泊

日本政府文部省主催の教員海外派遣、和歌山縣からの一行四十三名（團長は教育次長岩田公人氏）が十六日間にわたり、カナダと米国を視察することになり、八月二十二日（木）空便でトロントに到着。滞在は一泊だけで、キング・エドワード・ホテルに宿ることになっている旨、和歌山縣の教育長中山浩一氏から西濱昭氏へ連絡があった。

湖上横断に成功せず

＝目的地一哩半近くで中止＝

【トロント】ト市の高校生アンジラ・コンドラック嬢（十四才）はオンタリオ湖横断水泳を二十四時間つづけたのち、目標地にわづか一マイル半の水上で、母親の哀願によりボートにあげられて目的を果さなかった。

アンジラさんが不十分な練習にもかかわらず、横断を強要されたのではないかと早くも非難の聲があがっている。もし成功しておれば彼女は最少年者のオ湖横断者となるわけであった。

カナダ合同教会黒人牧師会長に

【オ州グエルフ】當地で今週行われたカナダ合同教會總理事會に出席した代表四百五十三人はトロント生れの黒人牧師ウイルバー・ハワード氏（六二）を會長に選任した。ハワード牧師は合同教会では唯一の黒人牧師である。

就任あいさつで、ハワード牧師は『牧師になってから、どの教会も雇ってくれなかったし、レストランでも食事を出してくれなかったことがあった』と追憶した。同牧師は聖公会との合併案には賛成である。

東部の魚会社に日本も關心示す

【ノヴァスコシア州ピテイトダグラット】當州の漁業大臣キャメロン氏は今週過去二十三年間にわたり經營してきたブース魚類会社が閉止することになっているのに對し、日本、米国及び欧州国が、同會社の購入に関心をよせていると發表した。

ブース会社はカナダ國内のスーパーマケットに冷凍魚をおろしている大会社であるが、政府の援助をうけて營業してきたが、政府と手を切って閉止しようということになっている。

求 オ州ストリートヴイルに住む若い日系人家族。信頼できる婦人のお手傳いを求める。通學二児を世話し軽い家事と多少コックすること。できれば住み込みで別室が與えられる。希望なら週末は休み。電話田中夫人（四二九）七四九—六九七八午後六時すぎ。

東京行き團体便

トロントよりロス經由にて大変便利な東京行き團体便が毎週ございます。詳しくは竹内までお問い合わせ下さいませ。電話二二二—七〇〇〇（夜でも可。トロント）

人類のため神のご計画を説いた聖書の小冊子を無料提供いたします。左記へお申し込み下さい。

Divine Plan,
Box 77011,
Vancouver, B.C.
V5R 5T4

求 キッチンヘルパー面接時間週末二時から五時まで ト市チャーチ街四五九。電話九二四—七五〇一 レストラン「みち」

求 コックさんとウエトレス。フル及びパートタイム。電話九六七—七二二三（トロント、ふるさと）

ニッポニア・ホーム慰問團員を募集。

本会では恒例のニッポニア・ホーム慰問を行ないますので、團員を募集いたします。

△期日は九月一日（日）午前十時出發。

△集会場所は市内ダンダス街とスパダイナ街角、ビクトリー映画館前。

往復のバス費用は本会の負担といたしますが、弁當だけは各自中食と夕食の二回を用意して下さい。なお、バスは一台きりなのですから早目に左記へお申し込み下さい。

三葉会 藤本修三
電話 四二五—七七七四

本年度訪日ツアー

◇出發	期間
九月二十八日	四
十月 十二日	四
十一月 一日	四
十一月廿四日	七
十二月廿二日	五

◉ハワイ トロントより三九九ドル

◉メキシコ・ラスベガス グランドキャニオン・ツアー
十月十二日發 十五日間
トロントより五九八弗

申込所 晩市 岩田旅行案内社
1115 E. Hastings St., Vancouver Phone 254-5101

トロント岩田旅行案内支社
162 Spadina Ave. Toronto Phone 860-1291
沓掛ケン Res. 762-4742

◉千數の子昆布

日本行きの手土産に…
そしてお贈り物にお買い上げ下さい

◉梅酒

一日一杯 健康のために

ダンダスユニオン店

電話 三六四—七六九二
三六六—三六六三

DUNDAS UNION STORE
173 Dundas Street West, Toronto
Phone 364-7692 — 366-3663

訪日觀光團

□旅行センターご案内□

○出發	○歸國
十月 四日	十月二三日
十一月八日	十一月二九日
十一月一七日	十二月一三日
十一月二四日	十二月一七日
十一月二四日	一月二三日
十二月一九日	一月 四日
十二月二九日	一月一九日

タイムス スクエア 旅行センター

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Road Richmond B.C.
Telephone (604) 273-5686

健康談義

頭と目を球の一点に集中

梅月生

前号で、ながながと前置きを書いた河村郷四さんの「六〇歳からシングル――ゴルフに年齢はない」という本のあちこちから抜き書きしてみたのは、つぎのようなものであるが、或いは私の独りよがりに陥っているかも知れない。そうであったらお許し下さい。

□ゴルフと身心〔二〕

「朝早く起きると頭を洗う――ここまでは当り前だが、わたしには一工夫がある。だいたい湯で洗ってヒゲをあたるまでは常の人と同じだが、そのあとを必ず水で仕上げるのである。そして冷水で目を洗う。これが一工夫なのである。年をとれば老眼になるのは当然のことだが、冷水で洗うとパッチリといかないまでも、ずいぶんと具合がよくなる。ゴルフへの効用もまた格別なのである。」

これは、広島ゴルフ・クラブ鈴ケ峰コースのグランド・シニア試合に出かける朝のことを書いているのであるが、河村さんは、恐らく毎朝このようにしているのであろう。

「ゴルフに年齢はない。強い意志さえあれば何歳からでも上達する。」

これは有名な米国のゴルファーであるベン・ホーガンの言葉であるが、河村さんは、本の「六十にして立つ」という小見出しの初めにこの言葉をかかげて、彼がよわい六十にしてゴルフをはじめた次第を述べている。

「若いころからの持論だが、なにをするにしても目標をもたなければ長続きしない。成果もあがらない。よく運動のためにゴルフをするという人があるが、毎日練習し、そして一定の目標をたてないと、途中で挫折することが多く役にたたない。中学校にはいったとき、有段者になるんだ、という目標をたてて柔道をはじめ、その通り二段になった。」というわけで、ゴルフをはじめるに当っても同じように、柔道の場合の有段者のごとく、ゴルフではシングル（ハンデキャップのこと）になることを娘たちに宣言し、「おとうさんはことしで六十歳になるがこれからゴルフを始めてギックリ腰を退治する。そして何年か先に必らずシングルになってみせる。」といってゴルフのけいこを始めたのである。

「ゴルフの名選手の動作の写真を手本にして、あれこれとクラブを振りまわして練習を積んでいったが、立体的でない写真をみたままの型で振っていたら無理があったのだろう、肩から背骨、腹、腰とバラバラになりそうに痛む一時期もあった。そこで、自分なりの屈伸運動や柔軟体操も編みだした。いまでも朝晩実行していて、人にもすすめているのは、あおむけに寝て、両足のかかとで交互にデン部を叩く運動である。朝晩百回ずつやっているが、足腰の運動になるし、血行をよくするのにも非常に役立っている。」

「失敗はつきものだ。失敗を過去の中に置き去りにしないで、これを徹底的に追及して生かさなければならない。失敗を恐れる気持ちをこそ恐れるべきである。」

「心ここにあらざれば、見るとも見えず聞くとも聞こえず、食しても味を知らず、のことわざのように、頭を、目を、白いゴルフ・ボールの一点に集中し、しかも、からだはリラックスに――。」

これが、その当時の感慨である、と河村さんは書いているが、この頭と目をボールの一点に集中することこそは、最も大事なことだとは、誰れでも知っていることだろうが、このかんたんなことが、なかなか出来ない。

余計な「慾」が出てくるからであろう。（つづく）

朴夫人の死を悼む

=田中首相も飛來して參列=

沿道に百万の韓國市民

〔ソウル〕殺害された朴夫人は十九日、政治的かつ外交的色彩にとんだ葬儀ののち埋葬された。朴大統領自身は葬式には参列しなかった。側近者が再び狙撃される危険に身をさらすことをさけるよう勧告したからである。朴大統領の代わりに二十二歳と二十歳の娘二人と十五歳の息子一人が喪主となって参列した。

国会議事堂前で行なわれた葬儀には田中首相ほか六十五人の外国貴賓をふくむ二千九百人が参集した。韓国市民約百万人は七マイルはなれた国立墓地にいたる沿道を埋めた。彼等は沈黙で霊柩車を見送ったが、多くの婦人たちは涙をぬぐい取り、男性は涙ぐんだ眼をちらちらさせた。

金首相は追悼の辞のなかで、はじめて政治的ノートを挿入し、韓国の平和と繁栄は共産主義者によってうちこわされつつあると述べ第一夫人の死は、この共産主義者の意図を挫折させ、我々が最後のゴールにまい進する覚悟を固めさせた、とした。

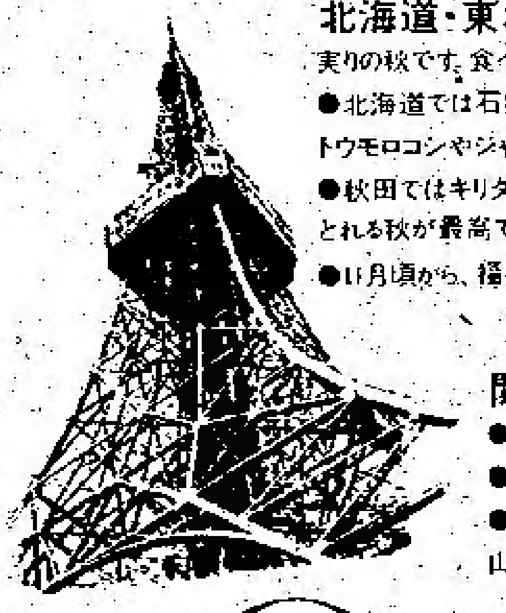
犯人の文世コウは共産主義者であることを告白している。また韓国政府は朴夫人の葬儀にさいし、政府に批判的な立場をとってきたカトリック教およびプロテスタント教が佛教僧による告別式に合流するよう促がした。キム大僧正は朴夫人を追悼、相互の不信を拂いのけて信頼し、新しい国造りに努力していこうという意味を述べた。

これは朴大統領が国内のキリスト教徒を弾圧していることを指摘したものとして特に注意が向けられた。プロテスタントの牧師や佛僧は、慣例的な弔辞を述べた。

乗ったとたんに日本です

さあ、どこを訪ねますか。日本の秋いろいろ。

日本の秋といえば、あなたは何を思い出しますか。
秋祭りの太鼓の響き、たわわに実る果物……
四季折々に、そして北から南までその土地々々に、
見どころ、食べどころの尽きない日本です。
その中から、代表的なところをご紹介してみました。
さあ、さっそくお出かけください。
日本の秋を楽しみに――。



北海道・東北・北陸
実りの秋です。食べ歩きはいかがでしょう。
●北海道では石狩ナベやカニ料理、
トウモロコシやジャガイモもおいしくなります。
●秋田ではキリタンポ、新米とキノコが
とれる秋が最高です。ショッツルもそろそろ。
●11月頃から、福井の越前ガニもおいしくなってきます。

関東・中部
●秋晴れの1日、東京タワーから世界一の大都市を見下してみませんか。
●紅葉につつまれた日光も、お見逃しなく。
●食べどころなら、東京のドジョウがおいしくなります
山梨のブドウ、神奈川・丹沢ではイノシシ料理も始まります。

関西・近畿・四国
●牛祭、時代祭、そして鞍馬の火祭。
秋の3大祭が始まると、京都の秋が深まってきます。
10月12日から22日までです。
●四国に渡れば、愛媛・宇和島の牛鬼・八つ鹿の祭が
10月28～29日。
新井浜の勇壮な太鼓台が10月15～16日。
●食べどころは、紅葉の比叡山で精進料理。
和歌山では秋祭の料理・なれずし。
琵琶湖の湖畔ではカモ料理がおいしくなります。
愛媛名物・タイの活づくりも、おいしいのは秋。

九州・山陽
●下関のフグ料理、長崎のマツタケ、シッポク、
高千穂ではカッポ酒…と、
それこそ、おいしいものにこと欠きません。
●見どころも、あの異国情緒あふれる
「長崎おくんち」が10月7日から9日、
神話のふるさと高千穂の「夜神楽」は11月末から。
●そのほか別府の地獄めぐり、今なお火を吹く桜島、
加藤清正の熊本城もお見逃しなく。

日本への空でお待ちしています
まず熱いおしぼりに始まって、日本茶や日本酒、心のこもったお食事、それにジャンボでは日本の歌や落語などもお楽しみいただける……こんな日本航空ならではの、ゆき届いたサービスが、あなたをお待ちしています。すばらしい日本の旅と日航機のサービスを、ぜひお楽しみください。スケジュールなどのお問合せは、お近くの旅行社、または日本航空へどうぞ。

JAL 日本航空

日本航空トロント支店
Tel.(416)364-7226
111 Richmond Street, West
Toronto, Ont.

日本航空バンクーバー支店
Tel.(604)688-6611
777 Hornby Street
Vancouver, B.C.

お手紙でのお問合せは――このクーポンにご記入のうえ、最寄りの JAPAN AIR LINES SALES DEPARTMENT宛どうぞ。早速、詳しいインフォメーションをさし上げます。

氏名　　年令
住所
TEL
出発希望日　　滞在日数
希望インフォメーション
□時刻表　□日本向けグループ・ツアースケジュール　□日本の観光資料(英語)
ニューカナディアン／秋話

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto, Ontario
M5V 2A1
Phone 366-5005
Second class mail registration number 0000

毎週火・金二回発行
購読料金 半年七弗（払）年十一弗（前）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

米大使館を襲撃 大使を射ち殺す

キプロス市民の反米デモで

〔ニコシア〕キプロス駐在の米国大使、ロージャー・デイヴス氏は十九日、米大使館内の廊下で、ギリシヤ系キプロス人が射った弾丸が命中して死亡した。大使館前に數百人のギリシヤ系キプロス人が反米デモを行ない、大使館めがけて發射したのが米大使に當つた。

このデモは、キプロスでトルコ軍が戦車を先頭に占領区域を擴大しているのはキッシンジャー國務長官がギリシヤを押さえ、トルコのいいなりになつたものだとして米国の裏切り行為を非難しているのであり、大使館の窓ガラスはすべて破壊され、星條旗は引きおろされて燒かれた。

一方、この事件に對してトルコ側では『この通りギリシヤ系人のテロがあるからこそ、我々はトルコ系人保護のため上陸したのである』といつている。

ギリシヤ系キプロス人で大統領代理であるクレリデス氏は市民の暴動で米大使が殺害されたとのニュースを受け取り、米大使館にかけつけたのち、ラジオを通じ『かかる極悪な犯罪を排撃する。衷心より弔意を表したい』と放送した。

トロント大學が 田中首相に學位

〔トロント〕田中角榮総理大臣のカナダ訪問にさいし、トロント大學は九月二十五日、田中首相に名譽博士号を授與することになり、そのため特別學位授與式をとり行なうことになつた。

關係打開へ努力

田中首相の訪韓会葬の意味

〔東京時事〕田中首相は、故朴大統領夫人の国民葬に自ら出席することを決定、日韓関係重視の姿勢を内外に表明した。これは今回の大統領狙撃事件を頂点に完全にこじれ切つた日韓関係打開の糸口をなんとかさぐり、今後の両国関係円滑化への道を開こうとする努力とみられる。

大統領夫人とはいえ、国葬でもない葬儀に、首相が国民を代表して弔問することは極めて異例で、そこには、犯人が在日韓国人であり、犯行に使われたピストルが日本の警察から盗まれたものであつた—などの事情を考慮、首相自らが出向いて哀悼の意を表すことによつて、韓国側のいわば"東洋的共感"を期待するという首相の氣持ちが籠められているようだ。

その半面、外務省などには今回の首相訪韓が韓国側には事実上の"謝罪特使"との印象を與え、自ら日本の立場を"負い目"のあるものにしはしないかと危惧する向きもあり政府部内の田中訪韓を見守る表情には複雑なものがあるようだ。

引責切腹を計る

朴大統領の最高護衛官は重態

〔ソウル〕朴大統領そ撃事件に對して、日本には責任がないと主張するのは『ナンセンス』だと韓国の金首相が全国テレビで述べた。犯人は日本にいる韓国學生によつて組織された暗殺團が撃事件には全く責任がないとする主張はうけ容れられないと金首相が語つた。

一方、朴大統領の身辺護衛の最高責任者ハー・キヨング・ダエ氏は、大統領の生命を脅かした事件のため引責切腹を二十一日夜試みた。同氏は重態で直ちに病院に運ばれた。犯人の發砲を未然に防ぎ切れなかつたという責任感から、大統領側近者四十名が連袂辞任狀を出したが、大統領は二名だけの辞任を受理した。

韓國内閣総辞職

〔ソウル〕金首相以下全閣僚は十九日、朴夫人葬儀後総辞職した。狙撃事件に對し引責辞任とみられている。文化情報相によると、一九七一年六月以來、首相の地位にあつた金氏は緊急閣議で總辞職を決定したと發表した。また大統領秘書官や警衛官も辞任した。

北鮮からの命令で動いたものだと説明した。しかし、これによつて日本政府がそ

米副大統領

ロックフェラー氏 指名に反對の聲

〔ワシントン〕フォード大統領は副大統領候補にロックフェラー前ニューヨーク州知事を今週指名した。副大統領候補は世界でも屈指の富豪家であるが、彼の指名は早くも共和黨内で紛議をかもしている。

有力候補の一人と目されていたゴールドワーター上議は『ロックフェラーは黨員にあまり受けがよくなかろう、一九七六年の大統領選挙には彼をふり落とすべきであろう』とまでいつている。ロックフェラーとフオードのチームは勝ち目がうすいという意味である。

英國の企業國有化は 日本を意識した政策

〔ロンドン時事〕労働党政府は今週、『英国産業の再生』と名付けた企業國有化白書を發表したが、同白書は二つの点で日本と深いかかわりを持つている。その一つは、英政府がその産業政策で『日本株式会社』をはつきりと意識して作成された点だ。白書の立案に當たつた中堅のエコノミストは『われわれのやろうとしていることは日本の通産省が企業との間に樹立している関係を確立することである』と語っている。

白書は政府、企業、労組の三者が『經營協定』を結ぶよう提唱しているが、これは『政府と企業のあからさまな関係を確立する』ことで『日本株式会社』的な企業の繁栄を目指したものとされる。

第二の点は、白書がウィルソン首相の先に示唆した内容に比べはるかに左翼の要求を盛り込んだ點である秋の総選挙で労働黨の絶對多数が實現すればベートマン英産業連盟會長が指摘するように、『經營協定は政府主導型となつて國有化に傾き、新設される英企業廳は絶大なる權限を持つて企業にかい入してくる』ことになろう。

人口問題会議が 中國要請を拒否

〔ルーマニア、ブカレスト〕當地で開かれている國連世界人口会議で、中国が中国の人口數とそれに関係する記録を發表しないよう強く要請したが失敗に歸した。しかし中国側の、中國内を廣範囲にわたつて二度も人口調査したあげくの国連報告の印刷中止方要請は認められることになつた。

日本の手落ちだ

韓国群衆が日本大使館を襲う

〔ソウル〕約二百人の韓国人が二十一日、ソウル駐在の日本大使館を襲つた。朴大統領そ撃事件に對して、日本が責任をとれと要求してのデモである。

日本大使館はこの事件が發生して以來、昨日までに三回も韓国人青年が日本人の出生証を使つてパスポートを取得し、ソウルに潜入したのち、ボク大統領を襲い、ボク夫人を射殺したのは、日本官憲が旅券發給上に手落ちがあるとしての反日デモをくり返した。

（韓国の有力民間ラジオ放送「東洋放送」は今週、ボク大統領そ撃事件捜査本部筋は、犯人文世光は今年二月から一ヵ月間東京のある病院に入院して、ピストル射撃の訓練をうけたと自白したと放送した。また田中首相は犯人に日本の外務省が正式の旅券を發給したことについて深甚な謝罪の意を傳えたといわれる。時事）

市電ストで下町商店街 すでに二千万弗の損害

〇…トロント市電ストはすでに十日間、まだ解決の見通しも、つかない狀態である。ト市下町の商店主たちは、市電ストのため現在までに約二千万ドルのビズネスの損失になつていると推定している。

ト市電ストの解決交渉は遅々として進んでいないが、双方が同意に達するのはおそらく二十八、九日になろうとみられている。したがつて市電ストは來週半ばまでつづくことになる。

〇…商店主らはオ州政府が傍觀的立場をとらずスト解決のため介入することが急務だと主張している。下町の商店三百五十軒を代表する會長ピーター・クラーク氏は『市電と勞組の交渉ペースは市民を馬鹿にしている』と強く非難した。

〇…一方、スト開始後の二、三日ヒッチハイカーに自動車のドアをあけてやつて同乗させる光景がよくみられたが、十日間にもなるとヒッチハイカーの望みはなかなか叶わず、便をうけるのが日に日に困難になつて來ていると話している。

米大統領の訪日 十一月に實現か

〔東京時事〕政府筋が今週明らかにしたところによると、フォード米大統領の訪日は田中首相の第二次外遊後の十一月中旬から下旬までの可能性が極めて濃厚となつた。またこれとの絡みで内閣改造も十一月中に行われる見通しが強くなつた

新移民法

青書仕上げ中

〔オタワ〕移民及び人口に関する青書の作成はいま最終的段階に達しているとカナダ移民及び人口研究議長リチャード・テイト氏が今週發表した。移民青書は年内に仕上るはずである。

これまでに全国各分野から、青書作成に参考となるブリーフ提出を求めておりすでに移民大臣宛にブリーフがかなり多量に送付されていることも明らかとなつている。なお移民白書は青書を再吟味した上、政策として移民省が推進するものだが、それは一九七六年に新移民法としてスタートすることになる。